



Fondo europeo agricolo
per lo sviluppo rurale:
l'Europa investe nelle zone rurali



Allegato 3

Programma di Sviluppo Rurale 2007-2013

Regolamento (CE) 1698/2005

Asse 4 – Misura 421 “Cooperazione interterritoriale e transnazionale”

Schema di Accordo di Cooperazione

(Esempio di accordo senza creazione di struttura giuridica comune)

Il presente testo di contratto rappresenta solo uno schema generale che dovrà essere adattato alle esigenze concrete di ogni specifica operazione. Il presente Accordo, ad esempio, non disciplina l'utilizzo di risultati o beni già realizzati dai partner nell'ambito della precedente programmazione 2000-2006. È opportuno rivolgersi a un legale per ricevere assistenza specifica per la redazione di un accordo di cooperazione che possa essere adatto alle specificità del progetto. Nessuna responsabilità potrà derivare all'autore dall'utilizzo del presente schema. Si noti che nel testo sono inserite indicazioni di clausole alternative o opzionali e note esplicative.

**Progetto di cooperazione interterritoriale/transnazionale nell'ambito dell'Asse 4 – Approccio
Leader
"Denominazione del progetto"**

ACCORDO di COOPERAZIONE

L'anno ____ il giorno _____ del mese di _____ tra i seguenti:

GAL _____, codice fiscale/Partita IVA _____ con sede in _____, beneficiario della misura 421 del PSR – nome Regione, nella persona del proprio rappresentante legale _____, nato a _____, il _____ e domiciliato per la carica presso la sede del GAL _____ in _____, delegato alla stipula del presente atto in virtù del *[indicare l'atto di delega]*

di seguito denominato **Capofila**

- da un lato-

E

GAL _____, codice fiscale/Partita IVA _____ con sede in _____, beneficiario della misura 421 del PSR – nome Regione, nella persona del proprio rappresentante legale _____, nato a _____, il _____ e domiciliato per la carica presso la sede del GAL _____, delegato alla stipula del presente atto in virtù del *[indicare l'atto di delega]*;

GAL (o altro tipo di partenariato pubblico privato giuridicamente costituito) _____, codice fiscale _____ con sede in _____, nella persona del proprio rappresentante legale _____, nato a _____, il _____ e domiciliato per la carica presso la sede del GAL _____, delegato alla stipula del presente atto in virtù del *[indicare l'atto di delega]*;

di seguito denominati **Partner o GAL** o, collettivamente, le **Parti**

- dall'altro-

Premesso che

- I programmi di sviluppo rurale previsti dagli articoli 63 e 65 del regolamento (CE) n. 1698/2005 hanno tra i loro obiettivi il sostegno di azioni di cooperazione tra territori all'interno di uno stesso Stato membro (interterritoriale) o tra territori di Stati membri e con territori di Paesi terzi (transnazionale);
- in accordo con le indicazioni della Commissione europea contenute nella Guida per l'attuazione della misura Cooperazione nell'ambito dell'Asse Leader (Guida del 19.11.2008), è auspicabile la formalizzazione dei rapporti fra i Partner del progetto di cooperazione tramite la stipula di un accordo di cooperazione e, ove necessario, la costituzione di una struttura comune avente forma giuridica riconosciuta;
- le parti del presente accordo intendono realizzare un progetto di cooperazione denominato " _____ " (di seguito il "**Progetto**");
- i soggetti (Capofila e Partner) sottoscrittori intendono col presente atto regolare il quadro giuridico, finanziario e organizzativo del Progetto, nonché conferire al Capofila mandato collettivo speciale con rappresentanza [oppure: senza rappresentanza], designandolo quale soggetto coordinatore del Progetto.

Tutto ciò premesso, le Parti convengono e stipulano quanto segue:

ART. 1 – Premesse ed allegati

Le premesse e gli allegati formano parte integrante e sostanziale del presente Accordo.

ART. 2 – Oggetto

Oggetto dell'Accordo è la definizione tra i Partner dei reciproci compiti e responsabilità nella realizzazione e attuazione del Progetto, avente le finalità e gli obiettivi indicati di seguito, e specificati in dettaglio nella scheda di progetto allegata al presente accordo (Allegato n. 1).

ART. 3 – Finalità e Obiettivi

Il progetto " _____ " ha come suoi obiettivi:

a) _____;

b) _____;

[OPZIONALE: Inoltre, per il conseguimento dei suddetti obiettivi, la realizzazione del progetto coinvolgerà, oltre alle Parti, anche i seguenti territori e soggetti, che comunque non diventeranno Parti di questo accordo

1. _____ .

2. _____.

ART. 4 – Azioni di progetto

Secondo quanto previsto in dettaglio dalla scheda di progetto di cooperazione “_____”, le azioni del Progetto riguarderanno il/i seguente/i macroobiettivo/i:

- i. COMPETITIVITÀ; (ii) BIODIVERSITÀ AMBIENTE; (iii) QUALITÀ DELLA VITA

Le azioni di Progetto dovranno essere realizzate attraverso un’azione congiunta di gestione e di coordinamento fra i diversi Partner partecipanti nelle scelte gestionali e operative, con la funzione di supportare e assistere il GAL Capofila nelle sue decisioni e di vigilare sul suo operato. A tal fine i Partner coinvolti nel Progetto si riuniranno in un *Steering Committee*, ai sensi del successivo articolo 9.

ART. 5 – Risorse finanziarie

Le Parti si impegnano a co-finanziare le azioni di cooperazione e le spese di interesse comune, incluse quelle inerenti la sottoscrizione del presente atto, nel rispetto di quanto indicato nel piano finanziario, così come riportato nella scheda di progetto allegata al presente Accordo.

Ciascuna parte si fa carico delle spese assunte autonomamente e non previste in Progetto per l'esecuzione delle attività.

In caso di mancati riconoscimenti di singole voci di spesa e/o eventuali riduzioni o revoche del finanziamento per il Progetto, e fatto salvo i casi in cui tali riduzioni o revoche siano dovute a

inadempimenti o responsabilità di alcune delle Parti, le Parti stesse provvederanno alla ripartizione delle suddette spese tra di loro in parti uguali.

ART. 6 - Obblighi delle Parti

Le Parti si obbligano al rispetto delle modalità e della tempistica previste per la realizzazione e gestione del Progetto, anche in relazione ai compiti e impegni finanziari spettanti a ciascuna Parte, secondo quanto riportato nella scheda di progetto allegata.

Ciascuna Parte eseguirà le prestazioni di propria competenza in totale autonomia fiscale, gestionale ed operativa, con personale responsabilità in ordine all'esecuzione dei compiti a ciascuna affidati. Ciascuna Parte sarà inoltre responsabile delle comunicazioni con la propria Autorità di Gestione.

In caso di inadempimento di una della Parti agli obblighi assunti al presente accordo, e fatte salve le responsabilità di legge del Partner inadempiente nei confronti degli altri, tutti gli altri partner faranno quanto è ragionevolmente richiedibile per garantire comunque, nel reciproco interesse, la realizzazione e il completamento degli obiettivi del progetto.

ART. 7 - Ruolo e doveri del Capofila

Il Capofila si impegna a svolgere direttamente nonché a coordinare e gestire le seguenti attività necessarie a garantire la migliore attuazione del Progetto (*NOTA: elencazione meramente indicativa*):

- la progettazione e l'organizzazione delle attività connesse al progetto nonché l'adattamento del progetto di cooperazione a eventuali nuove esigenze e finalità legate all'ingresso di nuovi Partner, garantendo comunque il rispetto delle finalità e degli obiettivi indicati nel presente Accordo;
- la direzione e il coordinamento dell'attuazione del progetto e il coordinamento dei compiti di ciascun Partner, per assicurare la corretta attuazione dell'azione comune;
- le attività necessarie alla rendicontazione delle azioni svolte (coordinamento finanziario), nonché, ove necessario, la sottoscrizione degli atti finalizzati alla realizzazione del progetto;

- la predisposizione dei rapporti di monitoraggio fisico e finanziario e degli altri documenti necessari alla realizzazione del progetto, nonché la verifica e l'eventuale aggiornamento del crono-programma delle attività e delle relative spese;
- gli aspetti amministrativi e legali correnti;
- le attività di comunicazione e gli incontri tra i Partner, favorendo anche le attività di comunicazione con le diverse Autorità di Gestione;
- se e quando venga istituita una struttura giuridica per la migliore attuazione del Progetto, tenere i rapporti con gli amministratori di tale struttura, affidare incarichi e verificare i costi sostenuti da tale struttura giuridica per il Progetto, nell'esclusivo interesse dei partecipanti al Progetto;
- sviluppare contatti con possibili nuovi partner per ampliare il partenariato di Progetto.

Il GAL Capofila, nello svolgimento della sua attività, sarà assistito dallo *Steering Committee*, con funzioni consultive e di controllo dell'attuazione del Progetto.

[OPZIONALE: al GAL Capofila sarà riconosciuto da ogni Partner un contributo forfetario per lo svolgimento delle attività suddette pari a €_____ per ogni anno di durata del Progetto, da pagare annualmente].

[OPZIONALE: Il mandato al GAL Capofila potrà essere revocato con decisione presa nello Steering Committee dagli altri Partner e fatto salvo il rimborso delle spese sostenute fino alla revoca dal GAL Capofila per il Progetto].

[OPZIONALE: Potrebbe essere costituita una segreteria amministrativa del progetto, con funzioni di supporto e avente le seguenti funzioni:

a. tenuta del protocollo del progetto

b. verifica della coerenza di ogni giustificativo di spesa con gli strumenti di gestione finanziaria

c. tenuta e archiviazione della documentazione relativa al progetto

d. archiviazione delle fatture, delle note e ogni altro giustificativo di spesa, dei contratti di collaborazione (es. coordinata, occasionale e professionale) siglati con i diversi soggetti

e. predisposizione degli atti di liquidazione delle spese e dei connessi adempimenti finanziari di pagamento.

I compiti di segreteria vengono svolti da personale interno dei Partner sottoscrittori o da personale esterno la cui responsabilità è affidata al GAL Capofila.]

ART. 8 – Doveri dei Partner

Le modalità di realizzazione del Progetto sono affidate ai Partner secondo quanto indicato nella scheda di Progetto ed eventualmente specificato nelle riunioni dello *Steering Committee*.

I Partner sono tenuti, inoltre, alla elaborazione del rendiconto di tutti i costi relativi alle attività loro affidate nel rispetto della normativa vigente e delle procedure stabilite dalle rispettive Autorità di Gestione, nonché alla predisposizione, relativamente alle proprie attività, del monitoraggio e della documentazione necessaria allo svolgimento del Progetto, compresa la relazione finale e a curare i flussi informativi sul Progetti nei confronti delle proprie Autorità di Gestione.

Gli stessi dovranno inoltre partecipare a tutte le fasi di loro competenza previste per la realizzazione del Progetto, nel rispetto dei tempi indicati. I Partner si impegnano, inoltre, sin da ora a fornire la più ampia collaborazione per la realizzazione del Progetto.

Ai Partner spetterà (*elencazione meramente indicativa*):

- il rispetto di tutti gli impegni presi con questo Accordo per la corretta e integrale attuazione del Progetto;
- l'organizzazione di incontri e scambi all'interno dei propri territori;
- lo sviluppo di contatti e relazioni con possibili nuovi partner all'interno dei propri territori;
- il coinvolgimento delle amministrazioni locali e delle forze economiche e sociali nei territori di competenza;
- la diffusione delle informazioni relative all'avanzamento delle attività del Progetto nei loro territori.

ART. 9 - Steering Committee

Lo *Steering Committee* assiste il Capofila nella necessaria attività di specificazione della attività di Progetto e nella relativa attuazione.

Lo *Steering Committee* si riunisce, anche in teleconferenza o audio conferenza, ogni volta lo richiedano almeno tre Partner con fax sottoscritto e inviato al Capofila e comunque con cadenza almeno trimestrale (*oppure: semestrale*). La convocazione per la riunione, completa di ordine del giorno e orario, è inviata almeno sette giorni prima del giorno previsto per la riunione.

Lo *Steering Committee* è composto da un rappresentante per ogni Partner. È ammessa la presenza a mezzo di delega a favore di altro Partner purché si tratti di delega scritta, firmata e consegnata al Capofila nella riunione per la quale è rilasciata. Ogni Partner può rappresentare al massimo (•) Partner.

Le deliberazioni sono valide se assunte con i seguenti quorum costitutivi e deliberativi:

1. per le deliberazioni relative alle modifiche al presente Accordo, ad ammissione di nuovi Partner, esclusione, responsabilità dei Partner, revoca del mandato al GAL Capofila e azione giudiziaria o arbitrale da intraprendere contro uno o più Partner: (i) è richiesta la presenza di 2/3 dei Partner per la validità della riunione; (ii) è richiesto il voto di 2/3 dei presenti per l'approvazione della deliberazione.
2. Per le deliberazioni relative a azioni di Progetto, relative spese e piano finanziario: (i) è richiesta la presenza del 50% più uno dei Partner per la validità della riunione; (ii) è richiesto il voto del 50% più uno dei presenti per l'approvazione della deliberazione.

Delle riunioni il GAL Capofila redigerà verbale da distribuire e approvare a fine riunione o al massimo entro cinque giorni.

ART. 10 - Inadempimento ed esclusione

In caso di grave inadempimento ai propri obblighi di cui agli articoli 5, 6, 7 e 8, tale da arrecare pregiudizio allo svolgimento del Progetto, ciascun Partner potrà essere escluso dal presente Accordo e dal prosieguo delle attività di Progetto con decisione presa nello *Steering Committee*. [OPZIONALE: A titolo esemplificativo, il ritardo di oltre 60 giorni nel pagamento delle somme eventualmente dovute da un Partner al GAL Capofila per l'attuazione di azioni comuni costituisce grave inadempimento ai sensi di questo articolo]. Fatto salvo il risarcimento del danno eventualmente prodotto agli altri Partner dal comportamento inadempiente, l'esclusione comporta l'obbligo di pagamento, da parte del Partner escluso, delle quote a suo carico relative alle spese

sostenute e agli obblighi già assunti per il Progetto. Ove sia escluso il GAL Capofila nominato nel presente Accordo, gli altri Partner dovranno contestualmente provvedere alla sua sostituzione e comunicarla alle rispettive Autorità di Gestione.

ART. 11 – Adesione di nuovi Partner

L'adesione di nuovi partner al Progetto potrà avvenire tramite richiesta scritta al Gal Capofila. La richiesta di adesione dovrà contenere una dichiarazione di riconoscimento e accettazione di tutte le attività del progetto già sviluppate e in essere, e dei relativi impegni di cui all'articolo 8, con esplicito impegno a garantirne la continuità.

Il Capofila sottoporrà la richiesta di adesione all'approvazione dello *Steering Committee*, il quale, al fine di renderla operativa, dovrà approvarla con apposita deliberazione secondo quanto previsto dall'articolo 9 del presente Accordo, e prevedendo espressamente i relativi impegni di spesa a seconda del momento di adesione al Progetto. L'adesione sarà deliberata sulla base dei seguenti criteri: (i) organizzazione del GAL o partenariato richiedente; (ii) valore aggiunto dell'adesione; (iii) motivazione e impegni prospettati; (iv) _____.

A seguito il nuovo Partner fornirà la documentazione necessaria per la revisione del progetto operata dal GAL Capofila, il quale provvederà all'aggiornamento delle seguenti parti:

- schede anagrafiche dei partner;
- attività previste;
- piano finanziario.

L'adesione diventerà effettiva con la firma congiunta da parte del Capofila e dell'aderente di una dichiarazione di adesione. Da quel momento l'aderente diverrà Partner a tutti gli effetti del Progetto e del presente Accordo.

ART. 12 – Rinuncia di uno o più Partner

I contraenti potranno rinunciare al partenariato e alle azioni di cooperazione previste dal Progetto, motivando tale decisione e formalizzandola per iscritto al GAL Capofila. Il recesso *unilaterale* o la risoluzione consensuale *accettata dallo Steering Committee* non hanno effetto che per l'avvenire e non incidono sulla parte di accordo già eseguita; il partner rinunciatario dovrà rimborsare le spese eventualmente sostenute nel suo interesse e quelle relative a impegni già assunti al momento del recesso, *fatto salvo il maggior danno derivante agli altri Partner dalla sua rinuncia*.

ART. 13 – Durata

Il presente atto impegna le Parti dalla data di stipula dello stesso e cesserà ogni effetto alla data di estinzione di tutte le obbligazioni assunte e, comunque, non oltre il (●), fatto salvo per eventuali obblighi relativi a riservatezza e doveri di collaborazione, scambio di informazioni e rendicontazioni necessarie per le Autorità di Gestione. I risultati della cooperazione non potranno comunque essere distolti dalle finalità del finanziamento ricevuto per almeno cinque anni. A tal fine, le Parti concordano fin d'ora che il Capofila potrà, al termine del periodo di validità dell'Accordo, registrare marchi o brevetti, affidare in licenza, concessione d'uso o altra forma commercialmente ammissibile tali risultati e prodotti della cooperazione, al fine di garantire un fruttifero mantenimento in attività di beni e realizzazioni. Eventuali utili di attività risultanti da tali affidamenti, al netto delle spese sostenute, saranno distribuiti tra tutti i Partner in parti uguali. Prima della conclusione del periodo di validità dell'Accordo, lo *Steering Committee* deciderà le modalità concrete di tale affidamento dando delega al Capofila di attuarle.

ART. 14 – Modifiche e integrazioni

Il presente Accordo potrà essere modificato e/o integrato solo con decisione assunta dallo *Steering Committee*. A seguito di tale decisione le modifiche deliberate saranno recepite e, se necessario, si perfezionerà un nuovo Accordo di cooperazione sostitutivo del presente, per atto scritto e firmato da tutte le Parti.

ART. 15 - Norme applicabili e Foro competente

Le Parti convengono che il presente accordo e i rapporti da esso scaturenti siano regolati dalla legislazione italiana.

Il Foro di _____ sarà competente in modo esclusivo per qualsiasi controversia dovesse sorgere tra i contraenti in relazione al presente accordo.

[Oppure: ART. 15 - Norme applicabili e clausola arbitrale

Le parti convengono che il presente accordo e i rapporti da esso scaturenti siano regolati dalla legislazione italiana.

Le parti convengono che in caso di controversia sorta in ordine alla validità, interpretazione ed esecuzione del presente accordo, e in ogni caso, relativamente a ogni rapporto connesso, la risoluzione sarà compromessa ad un Collegio arbitrale composto da tre membri, di cui due nominati da ciascuna parte in conflitto e il terzo designato dal Presidente della Camera di Commercio di _____].

ART. 16 – Disposizioni finali

Il presente Accordo, redatto in n. ____ copie, sarà soggetto a registrazione solamente in caso d'uso. Le spese di registrazione sono a carico della parte richiedente.

Il presente atto è composto da ____ pagine singole di carta uso bollo. Dovrà essere tradotto, solo per uso ufficioso, in lingua Inglese e ____ [indicare la/le lingua/e prescelta/e], e viene integralmente sottoscritto dalle parti dopo averlo letto e confermato.

Gli Allegati sono formati da _____ [indicare il tipo di allegati e il n. di pag.].

Il presente accordo di cooperazione transnazionale è firmato dai rappresentanti delle parti che hanno deciso di partecipare al progetto “_____”.

Il Rappresentante legale del Capofila I Rappresentanti legali dei Partner

Per quanto possa occorrere, le Parti approvano espressamente, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341, 2° comma, del Codice civile, l'art. 15 – Norme applicabili e Foro competente.

Il Rappresentante legale del Capofila I Rappresentanti legali dei Partner

Schema di Accordo di Cooperazione

***(Esempio di accordo con creazione di struttura giuridica comune,
in particolare nell'esempio proposto si ipotizza la costituzione di un GEIE)***

Il presente testo di contratto rappresenta solo uno schema generale che dovrà essere adattato alle esigenze concrete di ogni specifica operazione. Il presente Accordo, ad esempio, non disciplina l'utilizzo di risultati o beni già realizzati dai partner nell'ambito della precedente programmazione 2000-2006. È opportuno rivolgersi a un legale per ricevere assistenza specifica per la redazione di un accordo di cooperazione che possa essere adatto alle specificità del progetto. Nessuna responsabilità potrà derivare all'autore dall'utilizzo del presente schema. Si noti che nel testo sono inserite indicazioni di clausole alternative o opzionali e note esplicative.

**Progetto di cooperazione interterritoriale/transnazionale nell'ambito dell'Asse 4 –
Approccio LEADER**

“Denominazione del progetto”

ACCORDO DI COOPERAZIONE

L'anno ____ il giorno _____ del mese di _____ tra i seguenti:

GAL _____, codice fiscale/Partita IVA _____ con sede in _____, beneficiario della misura 421 del PSR – nome Regione, nella persona del proprio rappresentante legale _____, nato a _____, il _____ e domiciliato per la carica presso la sede del Gal _____ in _____, delegato alla stipula del presente atto in virtù del *[indicare l'atto di delega]*

di seguito denominato **Capofila**

- da un lato-

E

Gal _____, codice fiscale/Partita IVA _____ con sede in _____, beneficiario della misura 421 del PSR – nome Regione, nella persona del proprio rappresentante legale _____, nato a _____, il _____ e domiciliato per la carica presso la sede del GAL _____, delegato alla stipula del presente atto in virtù del *[indicare l'atto di delega]*;

Gal (o altro tipo di partenariato pubblico privato giuridicamente costituito) _____, codice fiscale _____ con sede in _____, nella persona del proprio rappresentante legale _____, nato a _____, il _____ e domiciliato per la carica presso la sede del GAL _____, delegato alla stipula del presente atto in virtù del *[indicare l'atto di delega]*;

di seguito denominati **Partner o GAL_o**, collettivamente, le **Parti**

- dall'altro-

Premesso che

- I programmi di sviluppo rurale previsti dagli articoli 63 e 65 del regolamento (CE) 1698/2005 hanno tra i loro obiettivi il sostegno di azioni di cooperazione tra territori all'interno di uno stesso Stato membro (interterritoriale) o tra territori di Stati membri e con territori di paesi terzi (transnazionale)
- in accordo con le indicazioni della Commissione contenute nella Guida per l'attuazione della misura Cooperazione nell'ambito dell'Asse Leader (Guida del 19.11.2008), è auspicabile la formalizzazione dei rapporti fra i partner del progetto di cooperazione tramite la stipula di un accordo di cooperazione e, ove necessario, la costituzione di una struttura comune avente forma giuridica riconosciuta;
- le parti del presente accordo intendono realizzare un progetto di cooperazione denominato " _____ " (di seguito il "Progetto")
- i soggetti (Capofila e Partner) sottoscrittori intendono col presente atto regolare il quadro giuridico, finanziario ed organizzativo del Progetto, nonché conferire al Capofila mandato collettivo speciale con rappresentanza [*oppure: senza rappresentanza*], designandolo quale soggetto coordinatore del Progetto.

Tutto ciò premesso, le Parti convengono e stipulano quanto segue:

ART. 1 – Premesse e allegati

Le premesse e gli allegati formano parte integrante e sostanziale del presente Accordo.

ART. 2 – Oggetto

Oggetto dell'accordo è la definizione tra i Partner dei reciproci compiti e responsabilità nella realizzazione e attuazione del Progetto, avente le finalità e gli obiettivi indicati di seguito, e specificati in dettaglio nella scheda di progetto allegata al presente accordo (Allegato n. 1).

ART. 3 – Finalità e Obiettivi

Il progetto " _____ " ha come suoi obiettivi:

a) _____

b) _____

[OPZIONALE: Inoltre, per il conseguimento dei suddetti obiettivi, la realizzazione del progetto coinvolgerà, oltre alle Parti, anche i seguenti territori e soggetti, che comunque non diventeranno parti di quest' accordo]

1. _____

2. _____

ART. 4 – Azioni di progetto

Secondo quanto previsto in dettaglio dalla scheda di progetto di cooperazione “_____”, le azioni del Progetto riguarderanno il/i seguente/i macroobiettivo/i:

- i. COMPETITIVITA’; (ii) BIODIVERSITA’ E AMBIENTE; (iii) QUALITA’ DELLA VITA

Le azioni di Progetto dovranno essere realizzate attraverso un’azione congiunta di gestione e di coordinamento fra i diversi Partner partecipanti nelle scelte gestionali e operative, con la funzione di supportare e assistere il GAL Capofila nelle sue decisioni e di vigilare sul suo operato. A tal fine i Partner coinvolti nel Progetto si riuniranno in un “*Steering Committee*”, ai sensi del successivo articolo 9.

ART. 5 – Risorse finanziarie

Le Parti si impegnano a co-finanziare le azioni di cooperazione e le spese di interesse comune, incluse quelle inerenti la sottoscrizione del presente atto, nel rispetto di quanto indicato nel piano finanziario, così come riportato nella scheda di progetto allegata al presente Accordo

Ciascuna parte si fa carico delle spese assunte autonomamente e non previste in Progetto per l'esecuzione delle attività.

In caso di mancati riconoscimenti di singole voci di spesa e/o eventuali riduzioni o revoche del finanziamento per il Progetto, e fatto salvo i casi in cui tali riduzioni o revoche siano dovute a inadempimenti o responsabilità di alcune delle Parti, le Parti stesse provvederanno alla ripartizione delle suddette spese tra di loro in parti uguali.

ART. 6 Obblighi delle Parti

Le Parti si obbligano al rispetto delle modalità e della tempistica previste per la realizzazione e gestione del Progetto, anche in relazione ai compiti e impegni finanziari spettanti a ciascuna parte, secondo quanto riportato nella scheda di progetto allegata.

Ciascuna Parte eseguirà le prestazioni di propria competenza in totale autonomia fiscale, gestionale e operativa, con personale responsabilità in ordine all'esecuzione dei compiti a ciascuna affidati. Ciascuna Parte sarà inoltre responsabile delle comunicazioni con la propria autorità di gestione.

In caso di inadempimento da parte di una della Parti agli obblighi assunti al presente accordo, e fatte salve le responsabilità di legge del Partner inadempiente nei confronti degli altri Partner, tutti gli altri partner faranno quanto è ragionevolmente richiedibile per garantire comunque, nel reciproco interesse, la realizzazione e il completamento degli obiettivi del progetto.

ART. 7 Ruolo e doveri del Capofila

Il Capofila si impegna a svolgere direttamente nonché a coordinare e gestire le seguenti attività necessarie a garantire la migliore attuazione del Progetto (*NOTA: elencazione meramente indicativa*):

- la progettazione e l'organizzazione delle attività connesse al progetto nonché l'adattamento del progetto di cooperazione a eventuali nuove esigenze e finalità legate all'ingresso di nuovi partner, garantendo comunque il rispetto delle finalità e degli obiettivi indicati nel presente Accordo;
- la direzione e il coordinamento dell'attuazione del progetto e il coordinamento dei compiti di ciascun Partner, per assicurare la corretta attuazione dell'azione comune;
- le attività necessarie alla rendicontazione delle azioni svolte (coordinamento finanziario), nonché, ove necessario, la sottoscrizione degli atti finalizzati alla realizzazione del progetto
- la predisposizione dei rapporti di monitoraggio fisico e finanziario e degli altri documenti necessari alla realizzazione del progetto, nonché la verifica e l'eventuale aggiornamento del crono-programma delle attività e delle relative spese
- gli aspetti amministrativi e legali correnti

- le attività di comunicazione e gli incontri tra i Partner, favorendo anche le attività di comunicazione con le diverse Autorità di Gestione
- se e quando venga istituita una struttura giuridica per la migliore attuazione del Progetto, tenere i rapporti con gli amministratori di tale struttura, affidare incarichi e verificare i costi sostenuti da tale struttura giuridica per il Progetto, nell'esclusivo interesse dei partecipanti al Progetto
- sviluppare contatti con possibili nuovi partner per ampliare il partenariato di Progetto.

Il Gal Capofila, nello svolgimento della sua attività, sarà assistito dallo Steering Committee, con funzioni consultive e di controllo dell'attuazione del Progetto.

[OPZIONALE: al GAL Capofila sarà riconosciuto da ogni Partner un contributo forfetario per lo svolgimento delle attività suddette pari a €_____ per ogni anno di durata del Progetto, da pagare annualmente.]

[OPZIONALE: Il mandato al GAL Capofila potrà essere revocato con decisione presa nello Steering Committee degli altri Partner e fatto salvo il rimborso delle spese sostenute fino alla revoca dal GAL Capofila per il Progetto].

[OPZIONALE. Potrebbe essere costituita una segreteria amministrativa del progetto, con funzioni di supporto e avente le seguenti funzioni:

- a. tenuta del protocollo del progetto;*
- b. Verifica della coerenza di ogni giustificativo di spesa con gli strumenti di gestione finanziaria*
- c. tenuta e archiviazione della documentazione relativa al progetto*
- d. archiviazione delle fatture, delle note e ogni altro giustificativo di spesa, dei contratti di collaborazione (es. coordinata, occasionale e professionale) siglati con i diversi soggetti*
- e. predisposizione degli atti di liquidazione delle spese e dei connessi adempimenti finanziari di pagamento.*

I compiti di segreteria sono svolti da personale interno dei Partner sottoscrittori o da personale esterno la cui responsabilità è affidata al Gal Capofila.]

ART. 8 – Doveri dei Partner

Le modalità di realizzazione del Progetto sono affidate ai Partner secondo quanto indicato nella scheda di Progetto ed eventualmente specificato nelle riunioni dello Steering Committee.

I Partner sono tenuti inoltre all'elaborazione del rendiconto di tutti i costi relativi alle attività loro affidate nel rispetto della normativa vigente e delle procedure stabilite dalle rispettive Autorità di Gestione, nonché alla predisposizione, relativamente alle proprie attività, del monitoraggio e della documentazione necessaria allo svolgimento del Progetto, compresa la relazione finale e, inoltre, a curare i flussi informativi sul Progetto nei confronti delle proprie Autorità di Gestione.

Gli stessi dovranno inoltre partecipare a tutte le fasi di loro competenza previste per la realizzazione del Progetto, nel rispetto dei tempi indicati. I partner si impegnano, inoltre, sin da ora a fornire la più ampia collaborazione per la realizzazione del Progetto.

Ai Partner spetterà (*elencazione meramente indicativa*):

- il rispetto di tutti gli impegni presi con quest'Accordo per la corretta e integrale attuazione del Progetto, ivi inclusa la partecipazione alle spese sostenute dalla struttura giuridica comune eventualmente costituita per la realizzazione delle azioni di Progetto
- l'organizzazione d'incontri e scambi all'interno dei propri territori
- lo sviluppo di contatti e relazioni con possibili nuovi partner all'interno dei propri territori
- il coinvolgimento delle amministrazioni locali e delle forze economiche e sociali nei territori di competenza
- la diffusione delle informazioni relative all'avanzamento delle attività del Progetto nei loro territori.

Art. 8-bis Creazione di una struttura giuridica comune - GEIE

I Partner procederanno [*entro il _____*] alla costituzione di un Gruppo Europeo di Interesse Economico (GEIE, ai sensi del Reg. CEE del Consiglio n. 2137 del 1985) quale struttura giuridica comune funzionale alla realizzazione degli obiettivi e le finalità del Progetto. Il

GEIE sarà costituito in base al modello di contratto costitutivo allegato al presente accordo avrà il seguente nome:].

Il GEIE sarà finanziato in modo paritetico da tutti i Partner, salvo diverso accordo tra i Partner in relazione alle singole attività di Progetto a lui delegate; sarà regolato dal diritto e avrà sede in].

Spetterà al Capofila, sulla base del crono programma del Progetto e delle decisioni prese dallo Steering Committe, conferire per iscritto agli amministratori del GEIE gli incarichi funzionali alla realizzazione delle azioni del Progetto e indicarne le modalità di realizzazione e concordare i relativi costi gestionali da dividere tra i Partner.

Il GEIE svolgerà i compiti e le funzioni di seguito descritti [*Nota: elencazione meramente indicativa*]:

a) progettare e attuare le seguenti attività:

- redazione del piano di marketing
- piani per l'estensione del partenariato
- promozione e commercializzazione dei prodotti
- organizzazione di eventi e manifestazioni varie

b) Selezionare per conto dei Partner del Progetto i fornitori di beni e servizi necessari per l'attuazione delle azioni di Progetto a lui delegate dai Partner

c) Gestire direttamente i pagamenti ai fornitori di beni, servizi e consulenze selezionati in attuazione del mandato ricevuto, fatturando il costo di competenza pro-quota o in base agli accordi di volta in volta presi dai Partner, fornendo la documentazione contabile corredata da una relazione dell'attività svolta

d) gestire, su delega dei Partner, i risultati del Progetto che non potranno essere distolti dalle finalità del finanziamento ricevuto per almeno cinque anni, al fine di garantire un fruttifero mantenimento in attività di beni e realizzazioni anche dopo la fine del Progetto.

I compiti e le funzioni innanzi indicate verranno realizzate sotto la supervisione del Capofila, cui gli organi del GEIE dovranno rendere conto almeno semestralmente delle attività realizzate e dei relativi flussi finanziari.

L'amministrazione del GEIE sarà affidata a n. X amministratori, di cui n. X_nominati direttamente dal Capofila, che sceglierà altresì il Presidente. I Partner potranno regolare la nomina degli altri membri del consiglio di amministrazione attraverso appositi patti.

ART. 9 Steering Committee

Lo *Steering Committee* assiste il Capofila nella necessaria attività di specificazione dell'attività di Progetto e nella relativa attuazione.

Lo *Steering Committee* si riunisce, anche in teleconferenza o audio conferenza, ogni volta lo richiedano almeno tre Partner con fax sottoscritto e inviato al Capofila e comunque con cadenza almeno trimestrale (*oppure: semestrale*). La convocazione per la riunione, completa di ordine del giorno e orario, è inviata almeno sette giorni prima di quello previsto per la riunione.

Lo Steering Committee è composto da un rappresentante per ogni Partner. È ammessa la presenza a mezzo di delega a favore di altro Partner purché si tratti di delega scritta, firmata e consegnata al Capofila nella riunione per la quale è rilasciata. Ogni Partner può rappresentare al massimo (•) Partner.

Le deliberazioni sono valide se assunte con i seguenti *quorum* costitutivi e deliberativi:

1. per le deliberazioni relative alle modifiche al presente Accordo, ad ammissione di nuovi Partner, esclusione, responsabilità dei Partner, revoca del mandato al GAL Capofila e azione giudiziaria o arbitrale da intraprendere contro alcuno/i dei Partner: (i) è richiesta la presenza di 2/3 dei Partner per la validità della riunione; (ii) è richiesto il voto di 2/3 dei presenti per l'approvazione della deliberazione.
2. Per le deliberazioni relative a azioni di Progetto, incluso quelle da delegare al GEIE, relative spese e piano finanziario: (i) è richiesta la presenza del 50% più uno dei Partner per la validità della riunione; (ii) è richiesto il voto del 50% più uno dei presenti per l'approvazione della deliberazione.

Delle riunioni il Gal Capofila redigerà verbale da distribuire e approvare a fine riunione o al massimo entro cinque giorni.

ART. 10 Inadempimento ed esclusione

In caso di grave inadempimento ai propri obblighi di cui agli articoli 5, 6, 7 e 8, tale da arrecare pregiudizio allo svolgimento del Progetto, ciascun Partner potrà essere escluso dal presente Accordo e dal prosieguo delle attività di Progetto con decisione presa nello *Steering Committee*. [OPZIONALE: A titolo esemplificativo, il ritardo di oltre 60 giorni nel pagamento delle somme eventualmente dovute da un Partner al Gal Capofila per l'attuazione di azioni comuni costituisce grave inadempimento ai sensi di questo articolo]. Fatto salvo il risarcimento del danno eventualmente prodotto agli altri Partner dal comportamento inadempiente, l'esclusione comporta l'obbligo di pagamento, da parte del Partner escluso, delle quote a suo carico relative a spese sostenute e obblighi già assunti per il Progetto. Ove sia escluso il GAL Capofila nominato nel presente Accordo, gli altri Partner dovranno contestualmente provvedere alla sua sostituzione e comunicarla alle rispettive Autorità di Gestione.

ART. 11 – Adesione di nuovi partner

L'adesione di nuovi partner al Progetto potrà avvenire tramite richiesta scritta al Gal Capofila. La richiesta di adesione dovrà contenere una dichiarazione di riconoscimento e accettazione di tutte le attività del progetto già sviluppate e in essere; e dei relativi impegni di cui all'articolo 8, con esplicito impegno a garantirne la continuità.

Il Capofila sottoporrà la richiesta di adesione all'approvazione dello *Steering Committee*, il quale, al fine di renderla operativa, dovrà approvarla con apposita deliberazione secondo quanto previsto dall'articolo 9 del presente Accordo, e prevedendo espressamente i relativi impegni di spesa a seconda del momento di adesione al Progetto. L'adesione sarà deliberata sulla base dei seguenti criteri: (i) organizzazione del GAL o partenariato richiedente; (ii) valore aggiunto dell'adesione; (iii) motivazione e impegni prospettati; (iv) _____.

A seguito il nuovo Partner fornirà la documentazione necessaria per la revisione del progetto operata dal GAL Capofila, il quale provvederà all'aggiornamento delle seguenti parti:

- schede anagrafiche dei partner
- attività previste
- piano finanziario.

L'adesione diventerà effettiva con la firma congiunta da parte del Capofila e dell'aderente di una dichiarazione di adesione. Da quel momento l'aderente diverrà Partner a tutti gli effetti del Progetto e del presente Accordo.

ART. 12 – Rinuncia di uno o più Partner

I contraenti potranno rinunciare al partenariato e alle azioni di cooperazione previste dal Progetto, motivando tale decisione e formalizzandola per iscritto al GAL Capofila. Il recesso *unilaterale* o la risoluzione consensuale *accettata dallo Steering Committee* non hanno effetto che per l'avvenire e non incidono sulla parte di accordo già eseguita; il partner rinunciatario dovrà rimborsare le spese eventualmente sostenute nel suo interesse e quelle relative ad impegni già assunti al momento del recesso, *fatto salvo il maggior danno derivante agli altri Partner dalla sua rinuncia*.

ART. 13 –Durata

Il presente atto impegna le Parti dalla data di stipula dello stesso e cesserà ogni effetto alla data di estinzione di tutte le obbligazioni assunte e, comunque, non oltre il (•), fatto salvo per eventuali obblighi relativi a riservatezza e doveri di collaborazione, scambio di informazioni e rendicontazioni necessarie per le Autorità di Gestione. I risultati della cooperazione non potranno comunque essere distolti dalle finalità del finanziamento ricevuto per almeno 5 anni. A tal fine, le Parti concordano fin d'ora che il Capofila potrà, al termine del periodo di validità dell'Accordo, registrare marchi o brevetti, affidare in licenza, concessione d'uso o altra forma commercialmente ammissibile tali risultati e prodotti della cooperazione, al fine di garantire un fruttifero mantenimento in attività di beni e realizzazioni. Eventuali utili di attività risultanti da tali affidamenti, al netto delle spese sostenute, saranno distribuiti tra tutti i Partner in parti uguali. Prima della conclusione del periodo di validità dell'Accordo, lo *Steering Committee* deciderà le modalità concrete di tale affidamento dando delega al Capofila di attuarle.

ART. 14 – Modifiche ed integrazioni

Il presente Accordo potrà essere modificato e/o integrato solo con decisione assunta dallo *Steering Committee*. A seguito di tale decisione le modifiche deliberate saranno recepite e, se necessario, si perfezionerà un nuovo Accordo di cooperazione sostitutivo del presente, per atto scritto e firmato da tutte le Parti.

ART. 15 - Norme applicabili e Foro competente

Le Parti convengono che il presente accordo e i rapporti da esso scaturenti siano regolati dalla legislazione italiana.

Il Foro di _____ sarà competente in modo esclusivo per qualsiasi controversia dovesse sorgere tra i contraenti in relazione al presente accordo.

*[Oppure: **ART. 15 - Norme applicabili e clausola arbitrale***

Le parti convengono che il presente accordo e i rapporti da esso scaturenti siano regolati dalla legislazione italiana.

Le parti convengono che in caso di controversia sorta in ordine alla validità, interpretazione ed esecuzione del presente accordo, e in ogni caso, relativamente ad ogni rapporto connesso, la risoluzione sarà compromessa a un Collegio arbitrale composto da tre membri, di cui due nominati da ciascuna parte in conflitto e il terzo designato dal Presidente della Camera di Commercio di _____].

ART. 16 – Disposizioni finali

Il presente Accordo, redatto in n. ____ copie, sarà soggetto a registrazione solamente in caso d'uso. Le spese di registrazione sono a carico della parte richiedente.

Il presente atto è composto da ____ pagine singole di carta uso bollo. Dovrà essere tradotto, solo per uso ufficioso, in lingua Inglese e ____ [indicare la/le lingua/e prescelta/e], e viene integralmente sottoscritto dalle parti dopo averlo letto e confermato.

Gli Allegati sono formati da _____ [indicare il tipo di allegati e il n. di pag.].

Il presente accordo di cooperazione transnazionale è firmato dai rappresentanti delle parti che hanno deciso di partecipare al progetto “_____”.

Il Rappresentante legale del Capofila

I Rappresentanti legali dei Partner

Per quanto possa occorrere, le Parti approvano espressamente, ai sensi e per gli effetti dell'art. 1341, 2° comma, del codice civile, l'art. 15 – Norme applicabili e Foro competente.

Il Rappresentante legale del Capofila

I Rappresentanti legali dei Partner



English versions

Rural Development Program 2007-2013

Regulation (CE) 1698/2005

Axis 4 – Measure 421 “Interterritorial and Transnational Cooperation”

Cooperation Agreement

This agreement is only a draft to be adapted to the actual and real purposes of any specific project or transaction. This draft agreement, for example, does not regulate how to manage assets already pertaining to the Partners as a result of the previous activity developed under the 2000-2006 FEOGA Fund. It is necessary to receive specific legal advice for the drafting of an agreement suitable for the specific project the Partners are aiming at. No responsibility may derive to the author for any use of the present draft. Please note that in the text alternative or optional provisions are inserted, as well as notes.

Transnational cooperation project in the framework of LEADER axis

“Name of the project”

COOPERATION AGREEMENT

In the year ____ on the _____ day of the month of _____ between the following:

LAG _____, tax code/VAT number _____ with offices in _____, beneficiary of the 421 measure of the RDP – (*name of the Region/autonomous Province*), in the person of the legal representative _____, born in _____, on _____ and domiciled for this role at the LAG _____ offices in _____, with power of attorney for the execution of this contract, by proxy [*indicate proxy document*]

Henceforth referred to as the **“Lead Partner”**

- on one side-

and

LAG _____, tax code/VAT number _____ with offices in _____, in the person of the legal representative _____, born in _____, on _____ and domiciled for this role at the LAG _____ offices in _____, beneficiary of the 421 measure of the RDP – (*name of the Region/autonomous Province*), with power of attorney for the stipulation of this contract, by proxy [*indicate proxy document*]

LAG (or any other type of public-private partnership, legally established) _____, tax code _____ with offices in _____, in the person of the legal representative _____, born in _____, on _____ and domiciled for this role at the LAG _____ offices in _____, with power of attorney for the stipulation of this contract, by proxy [*indicate proxy document*]

Henceforth referred to as **Partners or LAG, or the Parties**

- on the other side-

Whereas

- The European Community initiative for rural development provided for articles 63 and 65 of EC Regulation no. 1968/2005 aims at supporting cooperation activities between territories

which belong to the same Member State (*interterritorial cooperation*) or different Member States and with Third Countries' territories (*transnational cooperation*);

- in accordance with the EU Commission document named "Guidelines for the implementation of the Cooperation measure within the Leader Axis" (dated 19.11.2008), it is desirable to formalise the commitments between the partners of each cooperation Project by means of a cooperation agreement, and , if necessary, to establish a joint legal entity duly established under any of the member states legislation;
- the parties in this agreement intend to create a cooperation Project called " _____ " henceforth referred to as the **Project**;
- with the agreement herein, the Parties (Lead Partner and Partners) wish to regulate the legal, financial, and organisational framework of the Project, and grant the Lead Partner a special collective mandate with representation [*or: without representation*], appointing it as the Project coordinator.

All such things considered, the Parties agree and stipulate as follows:

ART. 1 – Premises and attachments

The premises and the attachments form an integral and substantial part of this Agreement.

ART. 2 – Scope of the agreement

The scope of this agreement is to regulate between the Parties the tasks and responsibilities for the setting up and implementation of the Project, with the purposes and goals listed below and specified in detail in the Project Fiche attached to this agreement as attachment n. **1**.

ART. 3 – Aims and Goals

The project " _____ " has the following goals:

A) _____;

B) _____;

[*OPTIONAL: For the full achievement of the above mentioned goals, the implementation of the Project will involve, beyond the Parties, also the following areas and entities, which however will not be considered as Parties to this agreement: _____.*]

ART. 4 – Project Actions

According to what is described in detail in the Project fiche attached, the Project's activities will deal with the following macro targets:

(i) Competitiveness; (ii) Biodiversity and environment; (iii) Quality of life;

The Project's actions must be carried out through joint management and coordination between the various Partners involved in the management and operational choices, in order to support and aid the Lead Partner in its decisions and to supervise its work. For this purpose, the Partners involved in the Project will meet as a joint committee (the "Steering Committee"), as provided under article 9 below.

ART. 5 – Financial resources

The Parties undertake to co-fund the cooperation actions and the expenses borne for the interest of the Project, including those for the execution of this Agreement, in accordance with the financial plan, as shown in the Project fiche attached to this Agreement.

Each Party will bear the expenses which are not foreseen in the Project and for which it committed autonomously.

In case any expense is considered partly or totally not eligible or in case of reduction or revocation of the funding of the Project, and save for the case these events occur for responsibility or defaults by any of the Parties under this Agreement, the Parties will proportionally share the above expenses between them.

ART. 6 – Parties' roles and functions

The Parties undertake to comply with the terms and timeframe foreseen for the carrying out and management of the Project, also with reference to the tasks and financial commitments assigned to each Party, according to what is specified in the attached Project fiche.

Each Party will carry out its own fiscal, management and operational services fully independently, with personal liability for the performance of the tasks assigned to it. Each Party shall also take care independently of the reporting vis-à-vis the respective Managing Authority.

If one of the Party breaches any obligation under this Agreement, and save the liability deriving from the law to the breaching Party towards the other Party, all the other Parties will perform any reasonable efforts to guarantee the carrying out and completion of the Project's goals, for their reciprocal interest.

ART. 7 – Roles and functions of the Lead Partner

The Lead Partner undertakes to carry out and to coordinate and manage the following activities necessary for the best implementation of the Project (*NOTE: the following list is not exhaustive*):

- the planning and organisation of activities connected with the Project and the adapting of the Project to any possible new needs and aims due to the entry of new partners, at the meantime acting in compliance with the purposes and goals provided for in this Agreement;
- leadership and coordination of the Project and of all the Parties in order to ensure the full implementation of the Project;
- the activities necessary for preparing financial reports on the activities that have been carried out (financial coordination) and where necessary, the signing of documents connected with the carrying out of the Project;
- preparation of monitoring reports and any other documents needed for the Project, and verification and updating of the time schedule for the activities and the relevant flow-chart of costs;
- take care of the ordinary administrative and legal issues;
- communication and meetings between Parties, also encouraging communication with the Managing Authorities;
- in case of establishment a joint legal entity for the Project, take care in the interest of all the Parties, of the contacts with the representatives of this legal entity, entrusting it with commitments related to the Project and verify the costs borne;
- develop contacts with new perspective partners in order to increase the partnership of the Project.

While carrying out the above activities, the Lead Partner will be supported by the supporting and supervising activity carried out by the Steering Committee.

[OPTIONAL: as contribution for the above activities, each Party will pay to the Lead Partner a yearly lump-sum consideration of € _____ .]

[OPTIONAL: The mandate granted to the Lead Partner can be terminated by means of a decision taken by the other Party in the Steering Committee, save for the reimbursement of any expenses incurred by the Lead Partner for the Project as of the day of the termination of the mandate].

[OPTIONAL: A Project administrative organisational office may be set up, with supporting functions, to be entrusted with the following tasks:_____

a. maintaining the Project protocol;

b. checking consistency between any expense documents and the financial management rules;

c. keeping and filing of Project documentation;

filing of invoices and any other proof of expenses, of ongoing and coordinated collaboration contracts, of any temporary or professional contracts signed with various subjects;

e. preparation of payment orders and relevant wire transfer.

The organisational office tasks will be carried out by employees of the Parties or by external persons who perform their activities under the responsibility of the Lead Partner.]

ART. 8– Roles and functions of the Partners

The terms of realisation of the Project are entrusted to the Partners in accordance with the provisions of this Agreement and its attachments and with the possible indications of the Steering Committee.

The Partners shall also draw up financial reports of all the costs borne for the activities entrusted to them in full respect of the current laws in force and of procedures set down by the respective Managing Authorities; moreover, they shall be responsible for the drafting of the reports of the activities which are necessary to the Project and for the informative reports to be filed with its Managing Authority, including the final report.

The Partners shall also take part in all the phases of their responsibilities for carrying out the Project, in compliance with the agreed timeframe. The Partners undertake also to provide the utmost possible collaboration for completing the Project.

Each Partner will be responsible for the following (the following list is not exhaustive):

the observance of all obligations under this Agreement for the complete and correct completion of the Project.

organisation of meetings and exchanges in their own territory;

the development of contacts and relations with perspective new partners in their own territory;

involvement of local administrations and economic and social stakeholders in the respective territory;

spreading of information about the Project's progress in their areas.

ART. 9– Steering Committee

The Steering Committee supports the Lead Partner in detailing the Project and in its carrying out.

The Steering Committee is convened, also by means of teleconference or audio conference, at any time at any time three (3) or more Partners will so request, and in any case every six months (*or: every three months*).

The notice of call, complete of agenda and time of the meeting, shall be sent with at least a 7 (seven) days –advance. The Steering Committee is composed by one representative of each Party. Each Party may be represented by another Party by means of a written and duly signed proxy, to be shown to the Lead Partner at the meeting. Each Party may not represent more than [•] Parties at each meeting.

The decision shall be taken with the following *quorum*:

1. for the decisions on the modification to this Agreement, the admissions of new Partners, exclusions and liability of the Parties, termination of the mandate granted to the Lead Partner and judicial actions to be brought against any of the Party: (i) the meeting will be validly established with 2/3 of the Parties participating in the meeting; (ii) the decision will be validly approved with the vote of 2/3 of the participating Parties.
2. For the decisions on activities of the Project, expenses and financial plan: (i) the meeting will be validly established with 50% plus one of the Parties participating in the meeting; (ii) the decision will be validly approved with the vote of 5% plus one of the participating Parties.

The Lead Partner shall draft minutes of the meeting to be approved at the end of any meeting or, at least, within 5 days.

ART. 10 – Breach of contract and exclusions

In the event of a serious breach of any obligation under Art. 5, 6, 7 and 8 above, which may jeopardize the realisation of the Project, each Partner may be excluded from this Agreement and the Project by a decision of the Steering Committee.

[OPTIONAL: by way of example, delay of more than 60 days in reimbursing the sum due to the Lead Partner by any Party for the performance of joint activities is deemed as serious breach under this Article 10.]

Save for the right to claim for the damages which may have been caused to other Partners due to the default of any Partner, the excluded Party shall also pay its part of the expenses already borne or which will be borne for commitments already taken for the Project.

If the Lead Partner is excluded, the Partners shall replace it and inform the respective Managing Authorities.

ART. 11 – Subscription of new partners

The subscription of new partners to the Project is permitted by means of written request to the Lead Partner. The application must contain a declaration of acceptance and acknowledgement of the Project's activities that have already been developed, and of the relevant commitments under Article 8 above, with an express undertaking to ensure the continuity of the Project.

The Lead Partner will bring the application for the approval of the Steering Committee, which must approve it in accordance with Article 9 above and establish the obligation and financial commitments, taking into account the stage of development of the Project.

The request shall be evaluated on the basis of the following criteria:

(i) Organisation of the applicant LAG (or partnership); (ii) added value of the participation; (iii) prospected commitments and willingness; (iv) _____.

After the acceptance, the new partner will provide the necessary documentation for the review of the Project fiche which will be carried out by the Lead Partner, who will then update the following items:

- partners personal detail sheets;
- foreseen activities;
- financial plan.

The subscription will have effect starting from the execution of a declaration of subscription by both the Lead Partner and the applicant LAG (or partnership). As of such execution, the applicant will become Partner of the Project and a Party fully subject to this Agreement.

ART. 12– Withdrawal by one or more of the Partners

The Parties may withdraw from taking part in the actions foreseen in the Project by giving grounded notice of their decision in writing to the Lead Partner. The withdrawal by one Party or the consensual termination approved by the Steering Committee will have effect only for the future and will not affect the part of the Agreement already completed. The withdrawing Partner must reimburse to the other Parties any expense possibly borne for its account and any expense which shall be borne for commitments already taken at the time of withdrawal, save for the possibility for any Party to claim damages deriving from its withdrawal.

ART. 13 – Expiration term

This agreement will be binding upon the Parties from the date on which it is stipulated and will cease to have effect on the date when all the obligations taken have been completed, which however will be no later than _____, save for any possible privacy obligations and cooperation duties, such as exchange of information and reports necessary for the Managing Authorities. In any case, the assets deriving from the Project's activities may not be diverted at least for 5 (five) years from the goals of the funding. To this end, the Parties agree that the Lead Partner is allowed, upon expiration of this Agreement, to register trademarks or patents, to grant licence or concession if applicable, or, in any case, to entrust the use and development of such assets with any available contract, in order to maintain a profitable use of such assets. Possible profits resulting from such concessions or contracts, shall be shared between all the Parties, net of expenses. Before the expiration of this Agreement, the Steering Committee will resolve upon the actual terms of the prospected entrustment, giving power to the Lead Partner to further execute it.

ART. 14 – Amendments and additions

This agreement can only be amended and/or supplemented by means of a decision taken by the Steering Committee. Further to this decision the amendments shall be reflected, if necessary, in a new Agreement replacing the present Agreement to be executed by all Parties.

ART. 15 – Applicable laws and competent courts

The parties agree that this agreement and disputes arising from it will be governed by Italian law.

The courts of _____ will exclusively have jurisdiction for any dispute which may arise between the parties in relation to this agreement.

[Or: ART. 15 - Applicable laws and competent courts]

The parties agree that this agreement and relations arising from it will be governed by Italian law.

The parties agree that in the event of any dispute that may arise over the effect, interpretation and carrying out of this agreement, and in any case relating to any connected issue, the dispute will be submitted to an arbitration panel made up of three members, two of whom will be appointed by each party in dispute and the third of whom will be appointed by the President of the Chamber of Commerce of _____ .]

ART. 16 – Final provisions

This agreement, of which ____ copies have been drawn up, will only be subject to registration in case of use. The registration fees will be paid by the requesting party.

This document is made up of ____ single pages for stamp duty. It must be translated, only for unofficial use, in English and _____ [*indicate any language chosen*] and signed in each page by the Parties after being duly read and confirmed.

The attachments are _____ [*indicate type of attachment and number of pages.*].

This agreement for transnational cooperation is signed by the representative of the Parties who have decided to adhere to the “ _____ ” Project.

The Lead Partner’s Legal Representative

The Partners’ Legal Representative

The parties expressly approve article 15 (applicable laws and competent courts) pursuant to and in accordance with article 1341, paragraph 2 of the Italian Civil Code.

The Lead’s Legal Representative.

The Partners’ Legal Representative

Rural Development Program 2007-2013

Regulation (CE) 1698/2005

Axis 4 – Measure 421 “Interterritorial and Transnational cooperation”

Cooperation Agreement

Draft of cooperation agreement by which the Parties also establish a common structure
(in this draft, the common structure is represented by a EEIG)

This agreement is only a draft to be adapted to the actual and real purposes of any specific project or transaction. This draft agreement, for example, does not regulate how to manage assets already pertaining to the Partners as a result of the previous activity developed under the 2000-2006 FEOGA Fund. It is necessary to receive specific legal advice for the drafting of an agreement suitable for the specific project the Partners are aiming at. No responsibility may derive to the author for any use of the present draft. Please note that in the text alternative or optional provisions are inserted, as well as notes.

Transnational cooperation project in the framework of LEADER axis

“Name of the project”

COOPERATION AGREEMENT

In the year ____ on the _____ day of the month of _____ between the following:

LAG _____, tax code/VAT number _____ with offices in _____, beneficiary of the 421 measure of the RDP – (*name of the Region/autonomous Province*), in the person of the legal representative _____, born in _____, on _____ and domiciled for this role at the LAG _____ offices in _____, with power of attorney for the execution of this contract, by proxy [*indicate proxy document*]

Henceforth referred to as the “**Lead Partner**”

- on one side-

and

LAG _____, tax code/VAT number _____ with offices in _____, in the person of the legal representative _____, born in _____, on _____ and domiciled for this role at the LAG _____ offices in _____, beneficiary of the 421 measure of the RDP – (*name of the Region/autonomous Province*), with power of attorney for the stipulation of this contract, by proxy [*indicate proxy document*]

LAG (or any other type of public-private partnership, legally established) _____, tax code _____ with offices in _____, in the person of the legal representative _____, born in _____, on _____ and domiciled for this role at the LAG _____ offices in _____, with power of attorney for the stipulation of this contract, by proxy [*indicate proxy document*]

Henceforth referred to as **Partners or LAG, or the Parties**

- on the other side-

Whereas

- The European Community initiative for rural development provided for articles 63 and 65 of EC Regulation no. 1968/2005 aims at supporting cooperation activities between territories which belong to the same Member State (*interterritorial cooperation*) or different Member States and with Third Countries' territories (*transnational cooperation*);
- in accordance with the EU Commission document named “Guidelines for the implementation of the Cooperation measure within the Leader Axis” (dated 19.11.2008), it is desirable to formalise the commitments between the partners of each cooperation Project by means of a cooperation agreement, and , if necessary, to establish a joint legal entity duly established under any of the member states legislation;
- the parties in this agreement intend to create a cooperation Project called “ _____ ” henceforth referred to as the **Project**;
- with the agreement herein, the Parties (Lead Partner and Partners) wish to regulate the legal, financial, and organisational framework of the Project, and grant the Lead Partner a special collective mandate with representation [*or: without representation*], appointing it as the Project coordinator.

All such things considered, the Parties agree and stipulate as follows:

ART. 1 – Premises and attachments

The premises and the attachments form an integral and substantial part of this Agreement.

ART. 2 – Scope of the agreement

The scope of this agreement is to regulate between the Parties the tasks and responsibilities for the setting up and implementation of the Project, with the purposes and goals listed below and specified in detail in the Project Fiche attached to this agreement as attachment n. 1.

ART. 3 – Aims and Goals

The project “ _____ ” has the following goals:

A) _____;

B) _____;

[OPTIONAL: For the full achievement of the above mentioned goals, the implementation of the Project will involve, beyond the Parties, also the following areas and entities, which however will not be considered as Parties to this agreement: _____.]

ART. 4 – Project Actions

According to what is described in detail in the Project fiche attached, the Project’s activities will deal with the following macro targets:

(i) Competitiveness; (ii) Biodiversity and environment; (iii) Quality of life;

The Project’s actions must be carried out through joint management and coordination between the various Partners involved in the management and operational choices, in order to support and aid the Lead Partner in its decisions and to supervise its work. For this purpose, the Partners involved in the Project will meet as a joint committee (the “ Steering Committee”), as provided under article 9 below.

ART. 5 – Financial resources

The Parties undertake to co-fund the cooperation actions and the expenses borne for the interest of the Project, including those for the execution of this Agreement, in accordance with the financial plan, as shown in the Project fiche attached to this Agreement.

Each Party will bear the expenses which are not foreseen in the Project and for which it committed autonomously.

In case any expense is considered partly or totally not eligible or in case of reduction or revocation of the funding of the Project, and save for the case these events occur for responsibility or defaults by any of the Parties under this Agreement, the Parties will proportionally share the above expenses between them.

ART. 6 – Parties' roles and functions

The Parties undertake to comply with the terms and timeframe foreseen for the carrying out and management of the Project, also with reference to the tasks and financial commitments assigned to each Party, according to what is specified in the attached Project fiche.

Each Party will carry out its own fiscal, management and operational services fully independently, with personal liability for the performance of the tasks assigned to it. Each Party shall also take care independently of the reporting *vis-à-vis* the respective Managing Authority.

If one of the Party breaches any obligation under this Agreement, and save the liability deriving from the law to the breaching Party towards the other Party, all the other Parties will perform any reasonable efforts to guarantee the carrying out and completion of the Project's goals, for their reciprocal interest.

ART. 7 – Roles and functions of the Lead Partner

The Lead Partner undertakes to carry out and to coordinate and manage the following activities necessary for the best implementation of the Project (*NOTE: the following list is not exhaustive*):

- the planning and organisation of activities connected with the Project and the adapting of the Project to any possible new needs and aims due to the entry of new partners, at the meantime acting in compliance with the purposes and goals provided for in this Agreement;
- leadership and coordination of the Project and of all the Parties in order to ensure the full implementation of the Project;
- the activities necessary for preparing financial reports on the activities that have been carried out (financial coordination) and where necessary, the signing of documents connected with the carrying out of the Project;
- preparation of monitoring reports and any other documents needed for the Project, and verification and updating of the time schedule for the activities and the relevant flow-chart of costs;
- take care of the ordinary administrative and legal issues;
- communication and meetings between Parties, also encouraging communication with the Managing Authorities;
- in case of establishment a joint legal entity for the Project, take care in the interest of all the Parties, of the contacts with the representatives of this legal entity, entrusting it with commitments related to the Project and verify the costs borne;
- develop contacts with new perspective partners in order to increase the partnership of the Project.

While carrying out the above activities, the Lead Partner will be supported by the supporting and supervising activity carried out by the Steering Committee.

[OPTIONAL: as contribution for the above activities, each Party will pay to the Lead Partner a yearly lump-sum consideration of €_____ .]

[OPTIONAL: The mandate granted to the Lead Partner can be terminated by means of a decision taken by the other Party in the Steering Committee, save for the reimbursement of any expenses incurred by the Lead Partner for the Project as of the day of the termination of the mandate].

[OPTIONAL: A Project administrative organisational office may be set up, with supporting functions, to be entrusted with the following tasks:_____

a. maintaining the Project protocol;

b. checking consistency between any expense documents and the financial management rules;

c. keeping and filing of Project documentation;

d. filing of invoices and any other proof of expenses, of ongoing and coordinated collaboration contracts, of any temporary or professional contracts signed with various subjects;

e. preparation of payment orders and relevant wire transfer.

The organisational office tasks will be carried out by employees of the Parties or by external persons who perform their activities under the responsibility of the Lead Partner.]

ART. 8– Roles and functions of the Partners

The terms of realisation of the Project are entrusted to the Partners in accordance with the provisions of this Agreement and its attachments and with the possible indications of the Steering Committee.

The Partners shall also draw up financial reports of all the costs borne for the activities entrusted to them in full respect of the current laws in force and of procedures set down by the respective Managing Authorities; moreover, they shall be responsible for the drafting of the reports of the activities which are necessary to the Project and for the informative reports to be filed with its Managing Authority, including the final report.

The Partners shall also take part in all the phases of their responsibilities for carrying out the Project, in compliance with the agreed timeframe. The Partners undertake also to provide the utmost possible collaboration for completing the Project.

Each Partner will be responsible for the following (the following list is not exhaustive):

the observance of all obligations under this Agreement for the complete and correct completion of the Project, including the obligation to pay the pro-rata of the expenses borne by the common structure which can be established by the Parties for the realisation of the Project;

organisation of meetings and exchanges in their own territory;

the development of contacts and relations with perspective new partners in their own territory;

involvement of local administrations and economic and social stakeholders in the respective territory;

spreading of information about the Project's progress in their areas.

ART. 8–bis Establishment of a common structure - EEIG

The Partners will establish within [____] an European Interest Economic Group – EEIG, pursuant to EC Regulation n. 213771985, to act as common structure for the achievement of the Project's goals.

The EEIG shall be established on the basis of the draft agreement attached to this Agreement and will be named: [____].

The EEIG will be funded by the Partners pro-quota, save for different agreement between Parties for single activities to be entrusted to the EEIG; it will be established under the laws of (____) and will have its registered office in (____).

The Lead Partner, on the basis of the Project and of the decisions taken in the Steering Committee, will confer to the EEIG's directors the tasks and will agree upon the relevant terms of realisation and costs, to be divided between all Parties.

The EEIG will deal with the following tasks (*Note: the following list is not exhaustive*):

A) to project and carry on the following activities:

- (i) drafting of the marketing plan;
- (ii) drafting of plans for the enlargement of the partnership;
- (iii) marketing activities of goods and products;
- (iv) organisation of fairs and events;

B) to select, on behalf of the Partners, the services/goods providers necessary to the Project's activities;

C) to manage payments to the services providers in accordance with the assignment received, invoicing the relevant costs to the Partners pro – quota or on the basis of the different agreement reached between Parties form time to time; to provide the relevant financial documentation and adequate information on the activities carried out;

D) to manage, on the basis of specific assignment by the Parties, the assets deriving from the Project's activities which may not be diverted at least for 5 (five) years from the goals of the funding, in order to maintain a profitable use of such assets even after the conclusion of the Project.

The tasks above mentioned shall be realised under the control and coordination of the Lead Partner, to which the EEIG's directors shall report on the activities developed and relevant costs at least each 6 months.

The EEIG shall be managed by n. (X) directors, of which n. (X), including the President of the managing body, appointed by the Lead Partner

The Partners may regulate the appointment of the other directors by means of separate Shareholders' Agreements.

ART. 9 – Steering Committee

The Steering Committee supports the Lead Partner in detailing the Project and in its carrying out.

The Steering Committee is convened, also by means of teleconference or audio conference, at any time at any time three (3) or more Partners will so request, and in any case every six months (*or: every three months*).

The notice of call, complete of agenda and time of the meeting, shall be sent with at least a 7 (seven) days –advance. The Steering Committee is composed by one representative of each Party. Each Party may be represented by another Party by means of a written and duly signed proxy, to be shown to the Lead Partner at the meeting. Each Party may not represent more than [•] Parties at each meeting.

The decision shall be taken with the following *quorum*:

1. for the decisions on the modification to this Agreement, the admissions of new Partners, exclusions and liability of the Parties, termination of the mandate granted to the Lead Partner and judicial actions to be brought against any of the Party: (i) the meeting will be validly established with 2/3 of the Parties participating in the meeting; (ii) the decision will be validly approved with the vote of 2/3 of the participating Parties.
2. For the decisions on activities of the Project, including those to be entrusted to the EEIG expenses and financial plan: (i) the meeting will be validly established with 50% plus one of the Parties participating in the meeting; (ii) the decision will be validly approved with the vote of 5% plus one of the participating Parties.

The Lead Partner shall draft minutes of the meeting to be approved at the end of any meeting or, at least, within 5 days.

ART. 10 – Breach of contract and exclusions

In the event of a serious breach of any obligation under Art. 5, 6, 7 and 8 above, which may jeopardize the realisation of the Project, each Partner may be excluded from this Agreement and the Project by a decision of the Steering Committee.

[OPTIONAL: by way of example, delay of more than 60 days in reimbursing the sum due to the Lead Partner by any Party for the performance of joint activities is deemed as serious breach under this Article 10.]

Save for the right to claim for the damages which may have been caused to other Partners due to the default of any Partner, the excluded Party shall also pay its part of the expenses already borne or which will be borne for commitments already taken for the Project.

If the Lead Partner is excluded, the Partners shall replace it and inform the respective Managing Authorities.

ART. 11 – Subscription of new partners

The subscription of new partners to the Project is permitted by means of written request to the Lead Partner. The application must contain a declaration of acceptance and acknowledgement of the Project's activities that have already been developed, and of the relevant commitments under Article 8 above, with an express undertaking to ensure the continuity of the Project.

The Lead Partner will bring the application for the approval of the Steering Committee, which must approve it in accordance with Article 9 above and establish the obligation and financial commitments, taking into account the stage of development of the Project.

The request shall be evaluated on the basis of the following criteria:

(i) Organisation of the applicant LAG (or partnership); (ii) added value of the participation; (iii) prospected commitments and willingness; (iv) _____.

After the acceptance, the new partner will provide the necessary documentation for the review of the Project fiche which will be carried out by the Lead Partner, who will then update the following items:

- partners personal detail sheets;
- foreseen activities;

- financial plan.

The subscription will have effect starting from the execution of a declaration of subscription by both the Lead Partner and the applicant LAG (or partnership). As of such execution, the applicant will become Partner of the Project and a Party fully subject to this Agreement.

ART. 12– Withdrawal by one or more of the Partners

The Parties may withdraw from taking part in the actions foreseen in the Project by giving grounded notice of their decision in writing to the Lead Partner. The withdrawal by one Party or the consensual termination approved by the Steering Committee will have effect only for the future and will not affect the part of the Agreement already completed. The withdrawing Partner must reimburse to the other Parties any expense possibly borne for its account and any expense which shall be borne for commitments already taken at the time of withdrawal, save for the possibility for any Party to claim damages deriving from its withdrawal.

ART. 13 – Expiration term

This agreement will be binding upon the Parties from the date on which it is stipulated and will cease to have effect on the date when all the obligations taken have been completed, which however will be no later than _____, save for any possible privacy obligations and cooperation duties, such as exchange of information and reports necessary for the Managing Authorities. In any case, the assets deriving from the Project's activities may not be diverted at least for 5 (five) years from the goals of the funding. To this end, the Parties agree that the Lead Partner is allowed, upon expiration of this Agreement, to register trademarks or patents, to grant licence or concession if applicable, or, in any case, to entrust the use and development of such assets with any available contract, in order to maintain a profitable use of such assets. Possible profits resulting from such concessions or contracts, shall be shared between all the Parties, net of expenses. Before the expiration of this Agreement, the Steering Committee will resolve upon the actual terms of the prospected entrustment, giving power to the Lead Partner to further execute it.

ART. 14 – Amendments and additions

This agreement can only be amended and/or supplemented by means of a decision taken by the Steering Committee. Further to this decision the amendments shall be reflected, if necessary, in a new Agreement replacing the present Agreement to be executed by all Parties.

ART. 15 – Applicable laws and competent courts

The parties agree that this agreement and disputes arising from it will be governed by Italian law.

The courts of _____ will exclusively have jurisdiction for any dispute which may arise between the parties in relation to this agreement.

[Or: ART. 15 - Applicable laws and competent courts]

The parties agree that this agreement and relations arising from it will be governed by Italian law.

The parties agree that in the event of any dispute that may arise over the effect, interpretation and carrying out of this agreement, and in any case relating to any connected issue, the dispute will be submitted to an arbitration panel made up of three members, two of whom will be appointed by each party in dispute and the third of whom will be appointed by the President of the Chamber of Commerce of _____ .]

ART. 16 – Final provisions

This agreement, of which ____ copies have been drawn up, will only be subject to registration in case of use. The registration fees will be paid by the requesting party.

This document is made up of ____ single pages for stamp duty. It must be translated, only for unofficial use, in English and _____ [*indicate any language chosen*] and signed in each page by the Parties after being duly read and confirmed.

The attachments are _____ [*indicate type of attachment and number of pages.*].

This agreement for transnational cooperation is signed by the representative of the Parties who have decided to adhere to the “ _____ ” Project.

The Lead Partner’s Legal Representative

The Partners’ Legal Representative

The parties expressly approve article 15 (applicable laws and competent courts) pursuant to and in accordance with article 1341, paragraph 2 of the Italian Civil Code.

The Lead’s Legal Representative

The Partners’ Legal Representative

